

# Arrêté fédéral concernant la convention relative aux transports internationaux ferroviaires

*Projet*

du

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*  
vu les art. 54, al. 1, et 166, al. 2, de la Constitution<sup>1</sup>,  
vu le message du Conseil fédéral du 30 mai 2001<sup>2</sup>,  
*arrête:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Le protocole portant modification de la convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF), signé le 3 juin 1999, est approuvé.

<sup>2</sup> Le Conseil fédéral est autorisé à le ratifier.

## **Art. 2**

Le présent arrêté est sujet au référendum prévu par l'art. 141, al. 1, let. d, ch. 3, de la Constitution pour les traités internationaux entraînant une unification multilatérale du droit.

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2001 3753

## **Arrêté fédéral concernant la convention relative aux transports internationaux ferroviaires (Projet)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2001
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	34
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.08.2001
Date	
Data	
Seite	3768-3768
Page	
Pagina	
Ref. No	10 125 586

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.